

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 50 (1963)  
**Heft:** 8: Hochschule St. Gallen ; Vorfabrizierte Wohnbauten

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Réalités Nouvelles», so doch des Bedürfnisses nach einer neuen Auseinandersetzung mit der Wirklichkeit erwiesen.

Diese neue, noch schwer zu definierende Sprache erkannte oder erahnte man in den sehr schönen Einzelausstellungen von Shafik Abboud (Galerie Raymonde Cazenave), von Alivier Debré (Galerie Knoedler), Oscar Gauthier (Galerie Jacques Massol), Gillet (Galerie de France), Saura (Galerie Stadler), Andrée Renaud (Galerie La Rou), Hosiasson (Galerie Karl Flinker), Bitran (Galerie Ariel), Van Hecke und Pelayo (Galerie Synthèse), Byzantios (Galerie Jeanne Bucher), die fast alle auch im Salon des Réalités Nouvelles ausstellten und denen in verschiedenen Graden, ihrem Temperament, oft auch ihren kulturellen Hintergründen entsprechend, jener Wille, die alten, oft schon in routinierten Formeln erstarnten Errungenschaften der abstrakten Malerei zu erneuern oder eben eine neue Sprache mit malerischen Mitteln zu sprechen, gemeinsam ist.

In der Galerie Pierre fielen die traumhaft anmutenden «Fenêtres et Miroirs» von Bernard Dufour, die sehr malerisch empfundenen Naturvisionen von Paul Kallos, die Wasserlandschaften von Agathe Vaïto, als Vertreter der «Nouvelle Figuration» auf, alle sehr verschiedenen von den Zeichnungen von Lapoujade (Galerie Pierre Domec), die auf einen anderen Aspekt der «Nouvelle Figuration» hinweisen.

Die großen Mickey-Mouse-ähnlichen Bilder eines Peter Saul (Galerie Denise Breteau), das überdimensionierte Gemälde «The biggest Nude in the World» des Amerikaners Stevenson (Galerie Iris Clerc), aber auch weniger anekdotische Versuche, wie die der licht- und nuanceverhafteten Naturanklänge des immer figürlich gebliebenen Eugène Leroy (Galerie Claude Bernard), die «Portraits apocryphes» des Spaniers Pelayo (Galerie Synthèse), die Gemälde im «Cobra»-Stil von Pierre Wemaere (Galerie Rive Gauche), die expressionistisch wirkenden Werke von Christophrōrou, meist Menschenbilder (Galerie Matthias Fels), und sogar die surrealistic anmutenden, Bosch-ähnlichen, kontrastierten Gemälde des Wieners Brauer (Galerie Karl Flinker), die halb expressionistischen, halb surrealistischen Collagen von Verlon (Galerie Ardit) und die immer noch dem Surrealismus verhafteten Figuren von Victor Brauner sind wohl ein Abbild für das immer größer werdende Interesse der Galerien für die verschiedenartigen Ausdrucksmöglichkeiten der Figuration. Man müßte hier noch viele andere Versuche in dieser Richtung aufzählen.

War nicht die sehr schöne Peverelli-Ausstellung in der Galerie Point Cardinal, «Les Paradisiers et le Radeau de la Méduse», ein Abbild dessen, was der diesjährige Salon de Mai angestrebt hat? «Hommage à Delacroix», «L'Entrée des Croisés à Jérusalem par Delacroix», «Le Radeau de la Méduse par Gericault», aber auch andere «Hommages», zum Beispiel an Leonardo, Poussin, Memling, Bruegel, Courbet usw., hießen die Titel vieler Ausstellenden und deuteten auf diese Art auf ein Wiederaufleben dessen, was man früher als «Sujet» bezeichnet hat, wenn auch in einer neuen, zwar sehr mittelbaren Art.

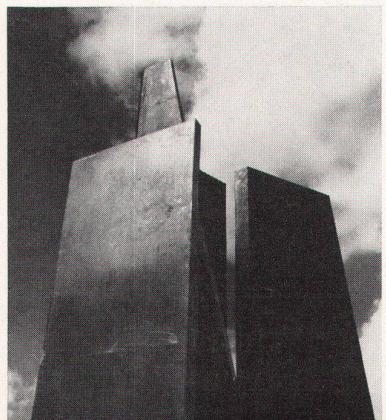
Nicht nur der Salon de Mai, auch die dritte Ausstellung «Donner à voir» in der Salle Balzac (Galerie Creuze) und in der Galerie 7 unterstrich in ihrer Auswahl die etwas komplexe, nicht mehr so konsequent abstrakte Situation der heutigen Malerei. Fünf junge Kritiker haben Maler wie Alechinsky, Rauschenberg, Schneider, Saura, Lindström, Mihailovich, Tabuchi, Nubin, Dagan usw. unter folgenden Titeln gruppiert: «L'Infinitif», «D'une Nature baroque», «Invitation à la Nuit» und «Hommage à Delacroix». Es ist kein Zufall, wenn Delacroix immer wieder erwähnt wird, feiert man doch dieses Jahr in ganz Frankreich den hundertsten Todestag des großen Romantikers. In zahlreichen Museen, in Bordeaux, im Château de la Brède, in seinem Heimatort Saint-Maurice (Seine) und in seinem Landhaus in Champrosay (Seine-et-Oise), vor allem aber in Paris selber, in seinem Atelier an der Place Furstenberg, im Palais Bourbon, im Palais du Luxembourg, in der Ausstellung «Delacroix et la Gravure Romantique» in der Bibliothèque Nationale und sogar in der Oper hat man den großen Maler geehrt. Die wichtigste Manifestation, findet in der Grande Galerie im Louvre (Mai bis September) statt. In dieser großen Ausstellung kann man in chronologischer Anordnung jede Etappe seines Schaffens genau verfolgen, 529 Gemälde aus zahlreichen Sammlungen und viele Zeichnungen und Skizzen sind in dieser großartigen Schau zu bewundern. Neben den großen berühmten Gemälden kann man auch 105 Zeichnungen und mehrere Autographen in einem kleineren intimen Rahmen im Cabinet des Estampes des Louvre entdecken.

Immer zahlreicher treten auch die «Nouveaux Réalistes» auf, oft Amerikaner wie Rauschenberg, der überzeugendste von allen, und die «Pop Artists» (in der amerikanischen Galerie Ileana Sonnabend), aber auch Franzosen wie Jean Chabeaud mit seinen von einem Elektronenhirn durchlöcherten Werken (Galerie Stadler), Dufrêne mit seinen Rückseiten von Plakaten und der kultivierter wirkende

Arman (Galerie Lawrence), der ein und dasselbe Objekt in einer geheimnisvollen Ordnung immer wieder neu entdecken läßt; allen scheint der Wille, die alltäglichsten Objekte in einen malerischen, oft auch nur sozialen Zusammenhang zu bringen, ein besonderes Anliegen zu sein.

Jeanine Lipsi

## Nachträge



**Sonnenuhr-Plastik beim Schulhaus Chrüzacher in Regensdorf**  
WERK 6/1963, S. 245

Die Sonnenuhr-Plastik im Schulhaus Chrüzacher in Regensdorf (Architekt: Robert Bachmann, Zürich) wurde von Edwin Wenger, Maler, und Paul Grass, Bildhauer, Zürich, geschaffen und in der Kunstschlosserei Bracher & Pfyl, Dietikon, ausgeführt. Photos: Max P. Linck.

## Wettbewerb der Firma Ideal-Standard

Wie wir in der WERK-Chronik 6/1963, Seite 125\*, berichteten, hatte die Firma Ideal-Standard einen internationalen Wettbewerb für das Badezimmer der modernen Familie ausgeschrieben. Der von uns publizierte Entwurf aus der Luxusklasse stammt von den Architekten Lisbeth Sachs SIA und Werner Müller, Zürich.